

SAISON CULTURELLE

2020 - 2021

CENTRE
CULTUREL
ARAGON
TRIOLET

PROGRAMME

Suivez la ville d'Orly sur
www.mairie-orly.fr

 L'appli mobile Ville d'Orly



UNE SAISON POUR VOUS, AVEC VOUS

La programmation du Centre culturel Aragon-Triolet est élaborée en concertation avec des Orlysiens volontaires, réunis au sein du Conseil de la culture.

Régulièrement, ils se réunissent pour faire des propositions et échanger sur les spectacles susceptibles d'être présentés la saison suivante. Les spectacles sont ainsi choisis pour vous, et avec vous.

En 2019, cette initiative a été récompensée par un prix « Territoria d'argent », remis au Sénat, par l'Observatoire national de l'innovation publique.

Envie de partager à votre tour vos envies artistiques et celles des Orlysiens ?

Tenez-vous prêts : un appel à participation sera lancé fin 2020 pour renouveler le Conseil !

LES MEMBRES DU CONSEIL DE LA CULTURE

Martine Bacri
Luc Bellechasse
Téta Bendavid
Karine Bensard
Claude Beroldy
Nathalie Bessol
Jean Canet
Vincent Charlot

Catherine D'Roza
Carine Dubois
Marthe Eit
Dominique Heuline
Cécilia Mancilla
Emmanuelle Octave
Julia Paisley
Roger Perez

Annie Prédal
Ezoua Kroutchi Prosper
Denis Reynaud
Pierre-Michel Sanpara
Maryvonne Tréguier

ÉDITO

TOUS LES GOÛTS SONT DANS LA CULTURE !

La programmation de cette saison laisse la part belle à une variété de spectacles pour tous. Impulsée par le Conseil de la Culture, elle s'illustre, encore une fois, par sa diversité, sa vitalité, son foisonnement, son exigence qualitative et sa volonté de répondre aux attentes de toutes et de tous.

Cette programmation 2020/2021, composée de spectacles vivants et festifs, vous fera voyager du théâtre au spectacle de magie, de la danse à la musique en passant par la chanson française et les musiques du monde. Cette année encore l'humour sera mis à l'honneur, tout comme les artistes orlysiens. Les événements « cinéma » et les expositions ponctueront également cette saison.

Quel que soit votre âge, quelles que soient vos envies, vous trouverez dans cette programmation culturelle de quoi satisfaire votre curiosité et partager un moment agréable en famille ou entre amis.

De belles rencontres vous attendent, du rire, du dépaysement, de la douceur mais aussi du mystère...

Bonne saison culturelle à toutes et à tous !

Christine Janodet

Maire d'Orly
et conseillère départementale
du Val-de-Marne

Nathalie Besniet

Adjointe au maire
déléguée à la culture

Agenda SAISON CULTURELLE 2020-2021

SEPTEMBRE

Ouverture de saison (cinéma)

● **SAM. 19 - ÉVÈNEMENT CINÉMA** P.66

Ouverture de saison (spectacles)

● **VEN. 25 - MAGIE**
TRICHEUR P.07

OCTOBRE

● **1^{ER} AU 18 - EXPOSITION**
DIALOGUES SOLIDAIRES #4 P.73

● **VEN. 2 & SAM. 3 - ÉVÈNEMENT**
DIALOGUES SOLIDAIRES #4 - C'FRANC
..... P.08

Festi'Val-de-Marne

● **VEN. 9 - CONCERT**
SANSEVERINO + BAPTISTE
VENTADOUR P.10

● **MER. 14 - CONTE MUSICAL**
L'AFFAIRE MOUSSOROSKI P.12

● **JEUDI 22 - CIRQUE THÉÂTRE (EN FAMILLE)**
LE RÊVE DE MON PÈRE P.13

● **22 OCT. AU 1^{ER} NOV. - EXPOSITION**
HALLOWEEN P.74

NOVEMBRE

● **DU 5 AU 26 NOV. - CONCOURS**
ORLY HAZ'ARTS 2020 P.75

Théâtrales Charles Dullin

● **VEN. 13 - THÉÂTRE**
BANANAS (AND KINGS) P.14

● **DIM. 15 - CONCERT DE ST-GERMAIN**
AY FORTUNA CRUEL P.86

● **MER. 18 - THÉÂTRE (EN FAMILLE)**
LES NUITS POLAIRES P.15

● **SAM. 21 - MUSIQUE**
NUIT DE LA SOLIDARITÉ P.16

● **24 NOV. AU 8 DÉC. - FESTIVAL**
L'ŒIL VERS... LA COLOMBIE P.68

● **MER. 25 - CINÉ-DÉBAT**
JOURNÉE INTERNATIONALE DE LUTTE
CONTRE LES VIOLENCES FAITES AUX
FEMMES P.69

● **VEN. 27 - THÉÂTRE D'OBJETS COUPANTS**
CONFESSION D'UNE FEMME HACHÉE P.17

DÉCEMBRE

● 3 DÉC. AU 3 JAN. - EXPOSITION

AGATHE BEZAULT P.76

● **VEN. 4 - CONCERT DANSANT**
DES ANNÉES 70 À NOS JOURS P.18

● **VEN. 11 - CAFÉ-CONCERT**
KORETTA LIVE SHOW P.20

● **DIM. 13 - CONCERT DE ST-GERMAIN**
ENSEMBLE VOCAL CRESCENDO P.87

● **MARDI 15 - CONCERT ROCK (EN FAMILLE)**
LITTLE ROCK STORY P.21

● **VEN. 18 - THÉÂTRE CLASSIQUE**
L'ÉCOLE DES FEMMES P.22

JANVIER

● **JEUDI 7 - THÉÂTRE**
UNE BOUTEILLE À LA MER P.24

Nuit de la lecture

● **SAM. 16 - CIRQUE/THÉÂTRE**
LE PUIITS P.25

● **MER. 20 - THÉÂTRE-CLOWN (EN FAMILLE)**
DEDANS MOI-LES ÉMOTIONS EN
COULEUR P.26

● **DIM. 24 - COMÉDIE**
POUR LE MEILLEUR ET POUR LE
DIRE P.27

Festival Ciné Junior

● **27 JAN. AU 9 FÉV. - FESTIVAL DE
CINÉMA JEUNES PUBLICS** P.70&77

● **VEN. 29 - CAFÉ-HUMOUR**
BIQUETTE P.28

FÉVRIER

● **VEN. 5 - HUMOUR MUSICAL**
GOGOL & MÄX P.30

● **11 AU 28 FÉVRIER - EXPOSITION**
LAURÉATS ORLY HAZ'ARTS 2020 P.78

● **VEN. 12 - THÉÂTRE**
UN BATEAU POUR LA FRANCE P.31

Saint-Valentin

● **DIM. 14 - THÉÂTRE DANSÉ**
LES MOTS D'AMOUR P.32

● **DIM. 14 - DANSE DE FAÇADE**
L'AIMANT P.33

● **MER. 17 - MARIONNETTES (EN FAMILLE)**
BOUCLE D'OR P.34

MARS

● **VEN. 5 - ONE WOMAN SHOW**
N°5 CHRISTELLE CHOLLET..... P.55

● **DIM. 7 MARS - CONCERT DE ST-GERMAIN**
NORDVIND..... P.88

Journée internationale des droits des femmes

● **LUNDI 8 - THÉÂTRE MUSICAL**
NINALISA..... P.36

● **DU 8 AU 28 MARS - EXPOSITION**..... P.79

● **SAM. 13 MARS - CIRQUE CONTEMPORAIN**
MACHINE DE CIRQUE..... P.37

● **MER. 17 - THÉÂTRE/CIRQUE**
(EN FAMILLE)
IL Y A UNE FILLE DANS MON ARBRE... P.38

Festival Orly temps danse

● **JEUDI 18 - DANSES URBAINES** (BIENNALE DE DANSE DU VAL DE MARNE)
VIDÉO-DANSES URBAINES..... P.39

● **VEN. 19 MARS - DANSE** (ST PATRICK)
SOIRÉE IRLANDAISE (CELTIC CELEBRATION + ODELA QUARTET)..... P.40

● **MER. 24 - DANSE DANS L'ESPACE PUBLIC**
VOUS ÊTES ICI..... P.42

● **VEN. 26 - DANSE/THÉÂTRE DANS L'ESPACE PUBLIC** (EN FAMILLE)
PETITS PAPILLONS..... P.43

● **VEN. 26 - DANSE** (BIENNALE DE DANSE DU VAL DE MARNE)
KITSOU DUBOIS & CLAUDIA CATARZI.. P.44

● **SAM. 27 - DANSE**
SCÈNE HIP-HOP..... P.46

● **DIM. 28 - DANSE/THÉÂTRE DANS L'ESPACE PUBLIC**
REJOINDRE LE PAPILLON..... P.48

● **DIM. 28 - THÉÂTRE DANSÉ DANS L'ESPACE PUBLIC**
AVEC LE TEMPS..... P.49

● **DIM. 28 - MARIONNETTES**
MADEMOISELLE..... P.50

AVRIL

● **DU 1^{ER} AVRIL AU 6 MAI - CONCOURS**
ORLY HAZ'ARTS 2021..... P.75

● **VEN. 2 - CAFÉ-CONCERT**
EMANUELA IANNUCELLI..... P.51

● **SAM. 3 - CINÉ-DÉBAT - ANIMATIONS - SPECTACLE**
DES CLOWNS QUI ONT DU CŒUR..... P.71

● **VEN. 9 - THÉÂTRE**
LA PAIX TANT QU'ON N'A PAS ESSAYÉ ON NE PEUT PAS DIRE QUE ÇA NE MARCHE PAS..... P.52

● **MER. 14 AVRIL - CONTE MUSICAL**
(EN FAMILLE)
LE GRAND VOYAGE D'ANNABELLE... P.53

● **VEN. 16 - CAFÉ-CONCERT**
CHANSON D'OCCASION..... P.54

● **MER. 21 - CIRQUE** (EN FAMILLE)
VOLER DANS LES PLUMES..... P.56

● **JEUDI 29 - THÉÂTRE D'OBJETS**
(EN FAMILLE)
BOBINES ET FLACONS..... P.57

MAI-JUIN-JUILLET

● ● ● **MAI À JUILLET - THÉÂTRE - DANSE - MUSIQUE**
LES ARTISTES ORLYSIENS SUR SCÈNE... P.60

● **MER. 5 MAI - THÉÂTRE D'OBJETS**
(EN FAMILLE)
MATISSE OU LA DANSE DU LION..... P.58

● **VEN. 7 MAI - KARAOKÉ**
LES CHANTALS..... P.59

● **DIM. 9 MAI - CONCERT DE ST-GERMAIN**
DUO ARYAGA..... P.89

● **10 MAI AU 30 JUIN - EXPOSITION**
ATELIERS D'ARTS PLASTIQUES..... P.80

● **11-12-13 JUIN - FESTIVAL DES ARTS DE LA RUE**
ORLY EN FÊTE..... P.62

● **DIM. 20 JUIN - CONCERT DE ST-GERMAIN**
INTERPLAY SINGS « NAT KING COLE » P.90

SOMMAIRE

SPECTACLES ET ÉVÉNEMENTS	P. 6
CINÉMA	P. 63
EXPOSITIONS	P. 72
ACTIONS CULTURELLES	P. 81
LES CONCERTS DE ST-GERMAIN	P. 85
TARIFS ET INFOS PRATIQUES	P. 91

● Événements ● Théâtre, cirque, marionnettes
● Humour ● Musique ● Danse ● Cinéma
● Expositions

SPECTACLES ET ÉVÉNEMENTS

Du théâtre, de la danse, du cirque, de l'humour, de la musique et des spectacles à voir en famille... Cette saison à nouveau, Orly vous propose de nombreux rendez-vous, pour tous les goûts.

L'occasion de s'évader ensemble, de faire le plein de découvertes, de voyager, de rire, de danser et, parfois aussi, de s'interroger sur le monde qui nous entoure.

Toujours accessibles, toujours choisis avec les Orlysiens du Conseil de la culture, ces spectacles viennent directement à vous : au Centre culturel comme au cœur de l'espace public. Ils sont proposés en soirée, en journée, en semaine ou le week-end, sur des plages de temps libre comme sur le temps scolaire, pour s'adapter à la vie de chacun.

Aux côtés des événements ponctuels et inédits à Orly, vous retrouvez évidemment vos rendez-vous devenus incontournables : le Festi'Val de Marne, les Théâtrales Charles Dullin, Dialogues Solidaires, la Nuit de la solidarité, le festival Orly Temps danse, le festival Ciné Junior, les pratiques amateurs...

Pour ne rien manquer, réservez vite vos places !



**ENTRÉE
LIBRE**
(SUR RÉSERVATION)

SOIRÉE D'OUVERTURE DE SAISON

- 19h • **Accueil en musique**
- 20h • **Présentation de la saison**
- 20h30 • **Tricheur**
Compagnie Need Développement • **De Maurice Douda**
- 22h • **Soirée conviviale**

Magie • Dès 14 ans • 1h10

VEN. 25 SEPTEMBRE

SALLE ARAGON

L'histoire du plus grand tricheur de tous les temps ! Maurice Douda, cartomane hors pair, raconte en détail la vie de celui qui a amassé plus de 5 millions de dollars en dupant les plus grands joueurs et les plus grands casinos du monde : Richard Marcus. Avec un simple jeu de cartes, il manipule cette histoire et les techniques de triche du bout des doigts. Vos yeux n'en reviennent pas ! Un road movie rythmé, une pointe d'humour, un récit captivant... Le tout magnifié par un magicien à la dextérité hallucinante.

Réservation conseillée sur mairie-orly.fr ou sur place avant le 18 septembre.



passa
Only
association d'é

© Faiseur d'images



DIALOGUES SOLIDAIRES #4

Événement

passerelle
Orly-Sud

VEN. 2 ET SAM. 3 OCTOBRE

SALLE ARAGON

Pour la 4^e année consécutive, l'association Passerelle Orly-Sud organise l'événement « Dialogues solidaires ». L'occasion de porter sur notre ville un autre regard...

VEN 2 OCT - C'FRANC (REPORT SAISON 19-20)

Compagnie No Mad - Chorégraphie Mehdi Slimani

Danse • Dès 6 ans • 55 min

20h30

Ce spectacle revisite le patrimoine de la chanson française, de Jacques Brel à Kery James, de Charles Trénet à Oxmo Puccino, à travers les différentes disciplines d'inspiration hip-hop : popping, locking, b-boying, ou encore house dance...

Tarif unique : 10 €

Scolaires : jeudi 1^{er} octobre à 14h30, vendredi 2 octobre à 10h30

SAM. 3 OCT - PROGRAMME À VENIR

Renseignements auprès de l'association : passerelle-orlysud@orange.fr





© Philippe Delacroix

© Pierre Wetzal



Première partie - Baptiste Ventadour

Baptiste Ventadour, 20 ans, joue de sa guitare à douze cordes comme s'il avait quarante doigts (!) et chante le folk avec une voix rock et de rocaille. Coup de cœur garanti !

12 € / 20 €
HORS PASS

SANSEVERINO

FESTI'VAL DE MARNE • Concert

VEN. 9 OCTOBRE • 20h30

SALLE ARAGON

Avec une voix bien à lui et un art de la narration hors du commun, Sanseverino incarne cette portion de chanson française conjuguant expérimentation, chaleur et influences manouches, sans horizon d'attente préconçu. Passant du swing manouche au rock et au blues avec aisance, celui qui s'est fait connaître avec son « Tango des gens » en 2001, couvre à travers ses albums des décennies de musique et d'influences, toujours avec virtuosité et justesse.

Festi — Val
De — Marne
Oct 2020



5 € / 8 €
PASS

L'AFFAIRE MOUSSORGSKI

Compagnie À toute vapeur

Écriture, arrangements et direction musicale • **Alain Pierre**

En famille • **Conte musical** • Dès 8 ans • 1h

MER. 14 OCTOBRE • 14h30

SALLE ARAGON

Modest Moussorgski (pas le compositeur, son petit-fils !) est gardien de musée à Saint-Pétersbourg. Un jour, il s'endort sur sa chaise... À son réveil, dix tableaux ont disparu ! Il se lance alors dans un rocambolesque voyage pour retrouver les fameux tableaux en pleine révolution russe, jusqu'aux États-Unis (où il découvre le jazz !).

Un goûter sera proposé après le spectacle dans le café Aragon.

Scolaires : mardi 13 octobre à 9h30 et 14h30.

5 € / 8 €
PASS

LE RÊVE DE MON PÈRE

Compagnie Pascal Rousseau

Dramaturgie • David Braun

En famille • **Cirque théâtre** • Dès 6 ans • 55 min

JEUDI 22 OCTOBRE • 14h30

SALLE ARAGON

Enfant, Rémi rêvait d'étoiles, d'astronautes et de voyages dans l'espace. Devenu adulte, il a bercé sa fille Léa de ses rêves. Lorsque, le jour de ses 9 ans, son père semble disparu, Léa transgresse l'interdit. Elle pénètre dans son bureau, découvre une étrange machine, et cherche à entrer en contact avec lui, dans sa station orbitale. Entre elle et lui, entre la terre et le ciel, entre rêve et réalité se joue alors un ballet singulier... Qui rêve de qui ? Mélant cirque, théâtre, musiques et projections, ce spectacle est une ode à la relation père-fille.

Un goûter sera proposé après le spectacle dans le café Aragon.



10 € / 15 €
PASS

BANANAS (AND KINGS)

Compagnie Idiomécanic Théâtre

Texte et mise en scène • Julie Timmerman

THÉÂTRALES CHARLES DULLIN • BIENNALE

DÉPARTEMENTALE • Théâtre • Dès 14 ans • 1h45

VEN. 13 NOVEMBRE • 20h30

SALLE ARAGON

Fondée en 1899, la Chiquita Brands (ex United Fruit Company) domine aujourd'hui le marché de la banane. Son histoire est celle de l'asservissement des peuples autochtones ; celle de l'évitement fiscal, de la corruption et du mépris de la démocratie ; celle, aussi, de l'empoisonnement irréversible de la terre par les pesticides. Première multinationale de l'agro-alimentaire, elle a mis en place un système mortifère qui a servi de modèle aux autres.

Épopée aux airs de western et de film d'espionnage, Bananas ! (and kings) dénonce, avec une ironie mordante, les violences du passé pour éclairer les violences du présent.

Stage d'initiation au théâtre : Un stage gratuit d'initiation au théâtre sera proposé par la compagnie Idiomécanic Théâtre, le jeudi 12 novembre à 20h au Centre culturel. Inscriptions avant le 1^{er} novembre au 01 48 90 24 24.



© Vincent Mureau

5 € / 8 €
PASS

LES NUITS POLAIRES

Compagnie Les Anges au Plafond

Inspiré des « Racontars arctiques » de **John Riel**

Mise en scène • **Camille Trouvé**

**En famille • THÉÂTRALES CHARLES DULLIN •
BIENNALE DÉPARTEMENTALE • Théâtre**

• Dès 10 ans • 1h

MER. 18 NOVEMBRE • 14h30 et 19h30

SALLE ARAGON

Dans un lieu reculé, au cœur de la nuit polaire, un homme seul présente tous les symptômes du Vertigo. Insomnie, perte de repères, il semble sur le point de sombrer. C'est alors qu'arrivent « les copains ». Braillards, soiffards, forts en gueule, ils peuplent la nuit polaire de leurs histoires extravagantes.

Scolaires : lundi 16 novembre à 10h15 et 14h30, mardi 17 novembre à 10h15 et 14h30, jeudi 19 novembre à 10h15 et 14h30.

35 places. Réservation conseillée sur mairie-orly.fr ou sur place avant le 10 novembre.

les théâtres
des villes
d'Île-de-France



© Faiseur d'images

NUIT DE LA SOLIDARITÉ

passerelle
Orly-Sud **Musique**

SAM. 21 NOVEMBRE • 20h30

SALLE ARAGON

L'association Passerelle Orly Sud organise cette année encore une grande Nuit de la Solidarité !

Programme à venir. Réservation auprès de l'association.



SPECTACLE SEUL
5 € / 8 € / PASS

SPECTACLE
+ REPAS
11 € / 14 €
PASS

CONFESSION D'UNE FEMME HACHÉE

Compagnie Nanoua

Écriture et jeu • **Fanny Bérard**

Mise en scène • **Cédric Hinguet**

Théâtre d'Elsa : Théâtre d'objets coupants...

• Dès 10 ans - 1h

VEN. 27 NOVEMBRE • 20h30

SALLE TRIOLET

Une fille de boucher, à l'humour bien tranché, nous livre les morceaux les plus intenses de son histoire cabossée.

Amarrée à sa boucherie familiale, elle fait jaillir les non-dits, les désirs enfouis, à grands coups de couteaux bien aiguisés. Sa manière singulière de résister ravive le goût de l'audace et de la liberté !

60 places. Réservation indispensable sur mairie-ory.fr ou sur place avant le 20 novembre. Repas de 19h à 20h.





SOIRÉE « DES ANNÉES 70 À NOS JOURS »

(report saison 19-20)

Prestige Paris Orchestra

Chorégraphie et chant • **Régina Rébecca et Loïc Ney**

Concert dansant • Dès 10 ans • 1h30

VEN. 4 DÉCEMBRE • 20h30

SALLE ARAGON

Une piste de danse qui s'illumine au rythme de vos pas... Des artistes danseurs aux multiples costumes pour mettre l'ambiance... Et des chanteurs aux voix exceptionnelles qui interprètent certains des plus grands tubes des 50 dernières années. Plus qu'une simple soirée, ce spectacle-concert qui s'ancre dans les années disco est parfait pour s'amuser, bouger et danser sans retenue !

80 places. Réservation indispensable sur mairie-orly.fr ou sur place avant le 27 novembre.

SPECTACLE SEUL
5 € / 8 € / PASS

SPECTACLE
+ REPAS
11 € / 14 €
PASS



Koretta

AUTHENTIC ACOUSTIC

SPECTACLE SEUL
5 € / 8 € / PASS

SPECTACLE
+ REPAS
11 € / 14 €
PASS

KORETTA LIVE SHOW

Café-concert • Dès 8 ans • 1h

VEN. 11 DÉCEMBRE • 20h30

CAFÉ ARAGON

La pétillante Koretta, accompagnée par le groove lumineux du musicien JP à la guitare, revisite les plus grands classiques soul, groove et jazz en duo acoustique : Nina Simone, Aretha Franklin, Lauryn Hill, Bee Gees, Bruno Mars, Pharrell Williams....

Un concert plein de peps et de douceur !

100 places. Réservation indispensable sur mairie-only.fr ou sur place avant le 4 décembre. Repas de 19h à 20h.



5 € / 8 €
PASS

LITTLE ROCK STORY

Compagnie La 7^e Oreille

Auteur • **Claude Whipple**

Metteur en scène • **Olivier Prou**

En famille • **Concert rock** • Dès 6 ans • 50 min

MARDI 15 DÉCEMBRE • 19h30

SALLE ARAGON

À travers les plus grands tubes de The Clash, ACDC, The Rolling Stones, Nirvana, Jimi Hendrix ou encore Metallica, les quatre musiciens de Little Rock Story nous offrent un grand écart musical entre le rock enjoué des 60's, le punk décadent des 80's, la sombre puissance du heavy metal des 90's et le grunge désabusé des années 2000.

Chaque époque est introduite avec humour et décalage, grâce à un dispositif vidéo et un personnage virtuel qui vient bousculer l'histoire !

Scolaires : mardi 15 décembre à 9h30 et 14h30.



10 € / 15 €
PASS

L'ÉCOLE DES FEMMES

Création 2020

Compagnie Viva

Auteur • Molière

Mise en scène • Anthony Magnier

Théâtre classique • Dès 10 ans

VEN. 18 DÉCEMBRE • 20h30

SALLE ARAGON

Dans cette pièce qui le rendit célèbre, Molière mène une profonde réflexion sur la condition féminine, mêlant des scènes d'une grande cruauté à d'anthologiques moments de comédie et de farce. Il nous raconte l'histoire d'un personnage qui cherche à contrôler ceux qui l'entourent : Arnolphe. Un homme qui rêve d'une femme, mais veut en réalité un chien de compagnie - qui de surcroît, tiendrait l'intendance de la maison.

Scolaires : vendredi 18 décembre à 14h30.



5 € / 8 €
PASS

UNE BOUTEILLE À LA MER

Compagnie de briques et de craie

D'après le roman **de Valérie Zenatti**

Adaptation et mise en scène • **Camille Hazard**

Théâtre • Dès 10 ans • 1h25

JEUDI 7 JANVIER • 14h30

SALLE ARAGON

À travers ses romans, Valérie Zenatti fait résonner une poésie du quotidien au milieu d'un champ de ruines. Ses personnages, comparables à des fleurs perdues sur un lopin de terre chaotique, se cognent à la Guerre, à ses dégâts, son absurdité...

Dans son roman « Une bouteille dans la mer de Gaza », elle explore le conflit israélo-palestinien à travers les yeux de deux adolescents : Tal, une étudiante juive qui vit à Jérusalem, et Naïm, un jeune gazaoui.

Un goûter sera proposé après le spectacle dans le café Aragon.

Scolaires : jeudi 7 janvier à 14h30.



10 € / 15 €
PASS

LE Puits

Compagnie Jupun

Écriture et mise en scène • **Julien Scholl**

Cirque/théâtre • Dès 9 ans • 1h



SAM. 16 JANVIER • 20h30

SALLE ARAGON

Au fond d'un puits, quatre acrobates inventent des solutions pour s'échapper, seul ou à plusieurs. Ils se retrouvent confrontés à leurs rêves, leurs illusions, leurs chimères, leurs folies.

Dans ce spectacle de cirque éminemment théâtralisé, il est question de respect et de transgression, de dépassement et de renoncement, de jeu et d'interdépendance. Il faut apprivoiser les contraintes, trouver une énergie commune et apprendre à faire ensemble.

Dans le cadre de la Nuit de la lecture et en partenariat avec le théâtre de Rungis (producteur délégué).

Stage de cirque : Un stage de cirque gratuit sera proposé pour les adultes et les adolescents par la compagnie Jupun, le vendredi 15 janvier de 19h à 21h, et le samedi 16 janvier de 10h à 12h, au Centre culturel. Inscriptions avant le 6 janvier au 01 48 90 24 24.



3 € / 5 € / 8 €
PASS

DEDANS MOI - LES ÉMOTIONS EN COULEUR

Compagnie Filomène

Écriture et interprétation • **Émilie Chevrier et Renaud Dupré**

En famille • Théâtre-Clown • Dès 1 an - 30 min

MER. 20 JANVIER • 10h ET 15h30

SALLE TRIOLET

Dedans moi entraîne les enfants dans un voyage poétique au cœur des émotions, d'une couleur à une autre. Il donne vie à des objets, met des mots sur des sensations et crée des émotions à partager. Un spectacle sensoriel, visuel et sonore pour les premiers pas au théâtre. 30 minutes de poésie colorée.

Un goûter sera proposé après le spectacle de 15h30 dans le café Aragon.

Scolaires : lundi 18 janvier à 14h30, mardi 19 et jeudi 21 janvier à 9h15, 10h30 et 14h30, vendredi 22 janvier à 9h15 et 10h30.

60 places. Réservation conseillée sur mairie-orly.fr ou sur place avant le 13 janvier.



10 € / 15 €
PASS

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE DIRE

Artistic scenic

Écriture • **Mélanie Remaux et David Basant**

Mise en scène • **David Basant**

Comédie • Dès 10 ans • 1h20

DIM. 24 JANVIER • 15h

SALLE ARAGON

Quand une hypersensible, qui n'ose pas assumer ses intuitions, tombe amoureuse d'un homme merveilleusement vulnérable qui se réfugie dans le non-dit, le malentendu peut vite mener à la séparation... sauf si l'entourage s'en mêle... et à moins que l'émotion et le rire ne permettent de trouver le chemin de la parole et de l'amour !





SPECTACLE SEUL
5 € / 8 € / PASS

SPECTACLE
+ REPAS
11 € / 14 €
PASS

BIQUETTE

Compagnie 2 L au quintal

Écriture et interprétation • **Doreen Vasseur**

Mise en scène et direction • **Bernard Llopis**

Café-humour • Dès 8 ans • 45 min

VEN. 29 JANVIER • 20h30

CAFÉ ARAGON

Elle aurait pu aller voir un psy mais non... Elle préfère s'arrêter dans le café Aragon, à Orly, et parler à des inconnus... Entre deux verres de vin, elle vous raconte sa boulimie, sa mère, Annie Cordy, Sylvie Vartan, sa mère, sa dentition bancale, ses genoux, sa mère, ses insomnies, sa mère... Portrait d'une femme burlesque et émouvante qui a besoin de s'exprimer.

100 places. Réservation indispensable sur mairie-orly.fr
ou sur place avant le 22 janvier. Repas de 19h à 20h.



©Philippe Van Dierfurth

10 € / 15 €
PASS

GOGOL & MÄX

Compagnie Humor in concert

Humour musical • Dès 6 ans • 1h20

VEN. 5 FÉVRIER • 20h30

SALLE ARAGON

Depuis plus de 15 ans, Gogol & Mäx, musiciens diplômés et virtuoses, enchantent les publics du monde entier. Gogol, toujours tiré à quatre épingles dans son habit noir, est sans cesse interrompu par Mäx, toujours prêt à faire des bêtises.

Dans ce spectacle hilarant, composé de musique, d'acrobaties et d'humour, ces deux trublions vous feront vivre une expérience unique. De Bach au boogie-woogie, de Chopin au flamenco, c'est une véritable montagne russe musicale qui se déploie sur scène, entrecoupée d'acrobaties toutes plus folles les unes que les autres. À découvrir en famille !



SPECTACLE SEUL
5 € / 8 € / PASS

SPECTACLE
+ REPAS
11 € / 14 €
PASS

UN BATEAU POUR LA FRANCE

Compagnie Arthéma

Récit écrit et joué par **Marie Vidal-Abitbol**

Mise en scène • **Alain Vidal**

Théâtre d'Elsa • Dès 10 ans • 1h05

VEN. 12 FÉVRIER • 20h30

SALLE TRIOLET

Rabat 1943. Interdiction aux juifs d'étudier. Smheun apprend en cachette les mathématiques et la physique pour devenir professeur au lycée français de Marrakech. Il résiste... Marrakech 1981. Smheun et sa femme quittent le Maroc pour que leur fille étudie en France. Elle est jeune et surtout... elle est vierge.

Un récit de vie où, avec humour et tendresse, la petite histoire rejoint l'Histoire. Une véritable performance d'actrice aussi, puisque Marie Vidal-Abitbol y campe pas moins d'une dizaine de personnages.

60 places. Réservation indispensable sur mairie-ory.fr ou sur place avant le 5 février. Repas de 19h à 20h.



10 € / 15 €
PASS

LES MOTS D'AMOUR

Compagnie Zambra

Écriture • **Valérie Legrand, Sophie Le Corre, Kyralina et Olyanna Rubio Lopez**

Chorégraphie • **Annabelle Richefeu**

Saint-Valentin - Théâtre dansé • Dès 7 ans • 1h10

DIM. 14 FÉVRIER • 15h

SALLE ARAGON

Redécouvrez le parcours d'Edith Piaf, entre danses et confidences... Dans cette chronologie qui mêle ses souvenirs, ses témoignages et ses expériences, les corps se font orchestre de sa voix. On la voit petite, enfant de la rue qui n'a jamais fini de grandir... On la voit triompher sa passion... On la suit... On la vit... Les corps nous racontent les mots. Et c'est beau, c'est touchant, confondant de vérité.



© Alexander Karelin

GRATUIT

L'AIMANT

(REPORT SAISON 19-20)

Compagnie Lézards Bleus

Chorégraphie • **Antoine Le Ménestrel**

Saint-Valentin - Danse de façade • Dès 5 ans • 45 min

DIM. 14 FÉVRIER • 16h30

PARVIS DU CENTRE CULTUREL

Roméo cherche sa Juliette aux balcons des façades, il ouvre les volets, toque aux fenêtres. Il s'invite dans leur intimité, il propose un sourire, une rose, un cœur rouge, une pirouette. Il cherche des indices, il chante avec son corps. Il fait battre le cœur de chaque spectateur. Sa Juliette il ne la connaît pas encore...

Avec son « spectacle déambulatoire », Antoine Le Ménestrel grimpe, danse et séduit au gré du bâti, il invite à ouvrir les fenêtres et les cœurs pour y distiller sa magie teintée d'amour et de poésie.

Avec la participation de Faïza Rabache, chanteuse, élève de l'école municipale des Arts.

Le café Aragon sera ouvert après le spectacle pour que vous puissiez profiter d'un temps convivial en famille, entre amis ou en amoureux pour la Saint-Valentin...



5 € / 8 €
PASS

BOUCLE D'OR

Compagnie Arthéma

En famille • **Marionnettes** • Dès 2 ans

MER. 17 FÉVRIER • 9h30, 10h30 et 15h30

SALLE TRIOLET

Une petite fille éblouissante par l'éclat de sa chevelure déboule dans la maison proprette d'une famille ours. Dans cette famille un peu pataude, chacun possède un bol, un fauteuil et un lit à sa propre taille avec, on l'imagine, son prénom gravé : « Papa Ours », « Maman Ours », « Junior ».

Quand, un matin, la famille va se promener, laissant le petit-déjeuner refroidir tranquillement sur la table, Boucle d'Or entre dans la maison et... innocemment, met un peu de pagaille !

Un goûter sera proposé aux plus jeunes après le spectacle de 15h30 dans le café Aragon.

60 places. Réservation indispensable sur mairie-ory.fr ou sur place avant le 10 février.



10 € / 15 €
PASS

N°5 CHRISTELLE CHOLLET

Mise en scène • Rémy Caccia

One woman show • 1h15

VEN. 5 MARS • 20h30

SALLE ARAGON

N°5 de Chollet : « Une femme sans parfum est une femme sans avenir. » (Coco Chanel)

Le 5^e show de la diva de l'humour est rock et féroce ! Décoiffante et décoiffée, rebelle et blonde, dans son N°5, l'humoriste sort sa griffe : sketches, tubes, rythme, impro...

Réservation conseillée. Billetterie disponible dès le 1^{er} septembre sur mairie-orly.fr ou sur place.



ENTRÉE
LIBRE

NINALISA

Lamastrock productions

Mise en scène • Thomas Prédour

JOURNÉE INTERNATIONALE DES DROITS DES FEMMES • Théâtre musical • Dès 12 ans • 1h20

LUNDI 8 MARS • 20h30

SALLE ARAGON

Lisa Simone emménage dans la villa où sa mère, Nina Simone, a fini ses jours. Dans un coffre, elle découvre l'autobiographie de sa mère. Soudain, quelqu'un apparaît. C'est Nina. Cette nuit, elles se parlent à cœur ouvert. Elles ont tant à se dire. À moins que ce soit Nina qui se parle à elle-même, seule, à ressasser son passé et ses échecs ? Le jazz et la musique classique s'entrechoquent pour interroger la filiation, l'amour, le racisme, la maladie, la lutte pour les droits civiques et l'afro-féminisme.

Réservation conseillée sur mairie-ory.fr ou sur place avant le 1^{er} mars.

Scolaires : mardi 9 mars à 10h.



10 € / 15 €
PASS

MACHINE DE CIRQUE

Direction artistique • Vincent Dubé

Cirque contemporain • Québec • Dès 7 ans • 1h30

SAM. 13 MARS • 20h30

SALLE ARAGON

15 ans après l'apocalypse, cinq hommes survivent toujours. Leur quête ultime : la rencontre d'autres rescapés. Leur planche de salut : une machine des plus surprenantes. Dans ce monde en pièces détachées, armés de leur talent pour la haute voltige et de leur ingéniosité, ils rivalisent d'originalité pour conserver une parcelle d'humanité. Tantôt comiques, tantôt nostalgiques, ces personnages déjantés manient de main de maître des instruments aussi divers que la planche coréenne, les quilles, la batterie, et même... la serviette de bain !



5 € / 8 €
PASS

IL Y A UNE FILLE DANS MON ARBRE

Compagnie les chants de lames

Texte • Kamari & Eat

Mise en scène • Cécile Rist & Natalie Rafal

En famille • Théâtre/Cirque • Dès 8 ans • 1h

MER. 17 MARS • 10h

SALLE ARAGON

Syd ne connaît pas ses parents. Ils vivent quelque part, en Australie. Comme d'hab', il passe l'été chez son grand-père, très occupé à penser le monde. Syd a un plan : creuser un tunnel pour rejoindre ses parents. Son tunnel débute au pied du grand chêne, au fond du jardin. Mais cette année, il y a une fille dans son arbre : Lucille. Et elle a l'air décidée à rester. Son père est parti et il ne reste plus grand-chose de sa mère. Hormis son sourire. Lucille et Syd vont se partager l'arbre - le garçon n'aura pas le choix ! - mais aussi leurs manques, leur exil, leurs espoirs.

Scolaires : mardi 16 mars à 9h30 et 14h30.



© John T. Williams

2 € / 3 €
HORS PASS

VIDÉO-DANSES URBAINES

Vanishing Points réalisé par Marites Carino - Cie. Tentacle Tribe - Canada - 6 min
Chemin Kanak 2.0 réalisé par Guilhem Chamboredon et Simane Wenethem - France - 6 min
Color of Reality réalisé par Alexa Mead, Jon Boogz et Lil Buck - Etats-Unis - 6 min
Ease on Down réalisé par Cristobal Catalan et Omari Carter - Royaume-Uni - 3 min
Specto réalisé par Quentin Pellier et Jerson Disonama - France - 3 min
Black Train is Coming réalisé par John T. Williams - États-Unis - 3 min

FESTIVAL ORLY TEMPS DANSE •

BIENNALE DE DANSE DU VAL DE MARNE •

Danses urbaines • Vidéo danse • Dès 10 ans – 45 min

JEUDI 18 MARS • 10h et 14h30

SALLE ARAGON

Cette sélection de vidéo-danses permet de voir les liens intimes que les danses urbaines entretiennent avec la ville et l'architecture, le tout mis en valeur par la caméra, qui transporte le spectateur au sein de ces espaces. Dans certains films, la vidéo permet à la danse urbaine de sortir de son milieu d'origine afin de dialoguer avec d'autres environnements, naturels ou virtuels. La diversité de styles - breaking, surf & turf, stomp, percussions corporelles... - côtoie différentes approches de l'image et du montage, afin d'enchanter les jeunes spectateurs.


**ORLY
TEMPS
DANSE**

La Biennale **COCH**
2021^e
Biennale de danse
du Val-de-Marne





SOIRÉE IRLANDAISE

Saint-Patrick • FESTIVAL ORLY TEMPS
DANSE • Danse

VEN. 19 MARS

19h • ODELA QUARTET



CAFÉ ARAGON

Un peu jazz, un peu doux, un peu fou... Le quatuor Odela vous invite à traverser les imaginaires des musiques à danser !

Le café Aragon vous propose pendant ce temps-là un menu thématique (plat, dessert et une boisson).
Réservation indispensable sur mairie-orly.fr ou sur place avant le 5 mars.

20h30 - CELTIC CELEBRATION

SALLE ARAGON

L'Irlande aime vibrer au rythme de la musique ! À l'occasion de la Saint-Patrick, venez assister à un show de musique et de danse, comme seuls les Irlandais savent le faire !
Un spectacle festif et réjouissant, animé par 8 danseurs et 4 musiciens.

SPECTACLE SEUL
5 € / 8 € / PASS

SPECTACLES +
REPAS
11 € / 14 €
PASS


ORLY
TEMPS
DANSE



© Loran Chourreau

GRATUIT

VOUS ÊTES ICI

Auteur, chorégraphe, interprète • **Patrice de Bénédetti**



**ORLY
TEMPS
DANSE**

FESTIVAL ORLY TEMPS DANSE • Danse dans

l'espace public • Dès 6 ans • 40 min

MER. 24 MARS • 16h

SQUARE TÉNINE

(face à l'école Joliot-Curie élémentaire)

Pour des millions d'ados, l'eldorado a la couleur du ballon rond, de la batte de baseball ou du gant qui recouvre la main prête à boxer. Un mirage bien entretenu... Alors ça court, ça s'entraîne et ça transpire, sur les terrains vagues, les plages et dans les ruelles, ici, là d'où on rêve de partir...

Un danseur seul nous raconte l'histoire de minots sans horizon qui tapent le ballon pour ne pas se cogner la tête contre les murs. Entouré de canettes de soda, tantôt frontières, villes, cités ou personnages, il nous refait le film de deux frangins des quartiers nord qui pourraient tout autant être de Cuba ou de Soweto...



© Palpa Brunet

GRATUIT

PETITS PAPILLONS

Compagnie Solsikke

Auteur et chorégraphe • Marie Châtaignier

FESTIVAL ORLY TEMPS DANSE • En famille •
Danse/théâtre dans l'espace public • Dès 5 ans •
30 min

VEN. 26 MARS • 14h30

SQUARE TÉNINE

(face à l'école Joliot-Curie élémentaire)

Un spectacle qui parle du désir de vivre, de bouger, de danser... malgré le handicap. Avec douceur et poésie, vivacité et humour, cette fable dansée raconte nos différences, nos incapacités et nos rêves. Et comment arriver à en jouer tous ensemble.

Scolaires : vendredi 26 mars à 10h.





KITSOU DUBOIS & CLAUDIA CATARZI

10 € / 15 €
HORS PASS

FESTIVAL ORLY TEMPS DANSE •
BIENNALE DE DANSE DU VAL DE MARNE •
Danse • 1h30

VEN. 26 MARS • 20h30

SALLE ARAGON

1^{ère} PARTIE - Kitsou Dubois « Ecoute / Expansion »

Mêlant techniques de danse, sons et images, captés et diffusés en temps réel à partir de capteurs placés sur le corps des artistes, ce projet se concentre sur le mouvement dansé d'un duo acrobate et mât chinois.

Chorégraphe, chercheurs en captation, artistes de cirque apprentis et public participent ensemble à cette représentation en quatre temps : voir, entendre, voir à nouveau, partager.

Entracte - Profitez du Café Aragon !

2^e PARTIE - Claudia Catarzi « 40000 centimetri quadrati »

Entièrement présente, concentrée, percutante, glissante, l'italienne Claudia Catarzi installe dans ce solo une esthétique sans personnage ni récit, qui révèle le pouvoir du mouvement et la magnifique capacité du corps à s'adapter à son environnement.



ORLY
TEMPS
DANSE

La Bienniale CDCN

20 21^e

Biennale de danse
du Val-de-Marne



5 €
HORS PASS

SCÈNE HIP-HOP

FESTIVAL ORLY TEMPS DANSE • Danse •

Dès 6 ans • 1h30

SAM. 27 MARS • 20h30

SALLE ARAGON

Orly est une ville qui danse ! Jacques Fargearel, chorégraphe de la Compagnie du sillage, qui coordonne la scène hip-hop, le sait depuis longtemps. Il valorise les talents de jeunes Orlysiens issus de différents groupes de danse d'Orly.

Naviguant à travers les différents univers des danses urbaines, du hip-hop au dancehall en passant par le new style, ces jeunes de 8 à 20 ans vous préparent une soirée survoltée, pleine de rythme et d'énergie, avec la complicité du speaker Playmo !



**ORLY
TEMPS
DANSE**



Chambard

GRATUIT

REJOINDRE LE PAPILLON

Compagnie Solsikke

Auteur et chorégraphe • Marie Châtaignier



ORLY
TEMPS
DANSE

FESTIVAL ORLY TEMPS DANSE • Danse/théâtre
dans l'espace public • Dès 8 ans •

45 min

DIM. 28 MARS • 15h

SQUARE TËNINE

(face à l'école Joliot-Curie élémentaire)

Une fable dansée sur la fragilité, sur notre capacité à porter l'insupportable, à soutenir l'autre et soi-même, jusqu'à l'épuisement. Dans un corps-à-corps à fleur de peau, une intimité dansée dans l'espace public, une écriture sensible et poétique sur le handicap.



GRATUIT

AVEC LE TEMPS

Compagnie Claire Ducreux

Création 2019

FESTIVAL ORLY TEMPS DANSE • Théâtre dansé
dans l'espace public • Dès 8 ans • 35 min

DIM. 28 MARS • 16h

PARVIS DE LA HALLE AUX TALENTS
(proche marché des Terrasses)

Elle est aveugle depuis peu. Il l'accompagne comme il peut.

Le temps passe entre routine et souvenirs.

Ce spectacle raconte la tendresse, la confiance et l'humour pour apprendre à avancer dans un monde qu'elle ne voit plus et que lui doit apprendre à voir pour deux.

Avec tristesse et joie mêlées, ils traversent le temps en dansant...



ENTRÉE
LIBRE

MADEMOISELLE

Compagnie La Salamandre

Création 2019

Marionnettiste et comédien • Samuel Lepetit

Mise en scène • Emma Lloyd



FESTIVAL ORLY TEMPS DANSE • Marionnettes •

Tout public • 20 min

DIM. 28 MARS • 16h30

HALLE AUX TALENTS

(ancienne halle du marché des Terrasses)

Tout près d'une boîte qui repose paisiblement, Monsieur - le plus grand danseur de tous les temps - gesticule et virevolte devant son public, tel un paon... Quand, enfin, il a fini de se pavaner, il ouvre la précieuse boîte. Et voilà Mademoiselle - la plus petite des ballerines. Elle tremble, regarde autour d'elle, fait un pas, puis deux... et leur aventure commence. Une histoire de vanité et d'élégance utilisant marionnettes, danse et comédie.

Un goûter sera proposé à l'issue de la représentation.

60 places. Réservation indispensable sur mairie-orly.fr ou à l'accueil du Centre culturel avant le 21 mars.



SPECTACLE SEUL
5 € / 8 € / PASS

SPECTACLE
+ REPAS
11 € / 14 €
PASS

EMANUELA IANNUCELLI

(REPORT SAISON 19-20)

Café-concert • Dès 6 ans • 1h

VEN. 2 AVRIL • 20h30

CAFÉ ARAGON

Née en Italie, Emanuela Iannucelli est issue d'une famille de chanteurs et de musiciens. La jeune femme perpétue la tradition familiale. Aux sons de sa guitare et de sa voix, elle invite à un voyage en Italie, sur des airs d'hier et d'aujourd'hui.

Cette soirée aux accents transalpins est organisée en partenariat avec le comité de jumelage d'Orly.

100 places. Réservation indispensable sur mairie-orly.fr ou sur place. Repas de 19h à 20h.



LA PAIX tant qu'on n'a pas essayé on ne peut pas dire que ça ne marche pas

Compagnie Théorème de Planck

Texte • **Emilie Génaédig**

Mise en scène et interprète • **François Bourcier**

Théâtre • Dès 10 ans • 1h25

VEN. 9 AVRIL • 20h30

SALLE ARAGON

Si un enfant vous demande « C'est quoi la paix ? », vous lui répondez quoi ? Après « Résister c'est exister », « Race[s] » et « La fleur au fusil », le comédien François Bourcier revient avec un nouveau seul en scène. Il nous invite à chercher le sens du mot « paix », avec un soupçon d'autodérision, de poésie et d'onirisme.

Basé sur des témoignages recueillis à travers le monde et l'évocation de grandes figures pacifistes, ce spectacle nous inspire l'espoir dont ce monde a besoin.

Scolaires : vendredi 9 avril à 10h.



© By Lu...

5 € / 8 €
PASS

LE GRAND VOYAGE D'ANNABELLE

Compagnie 3C/DSLZ

Mise en scène • Néry

En famille • Conte musical • Dès 4 ans • 55 min

MER. 14 AVRIL • 14h30

SALLE ARAGON

Annabelle, une jeune hirondelle née dans la vallée de Chevreuse, non loin de Paris, se casse une aile la veille de sa migration pour l'Afrique. Encouragée par Michel, un hérisson bienveillant, elle décide de rallier le Sénégal par ses propres moyens.

Une aventure riche en rencontres, en rebondissements et en chansons, de l'Île-de-France aux Pyrénées, des arènes de Séville au terrible désert andalou, de Gibraltar aux Canaries.

Un goûter sera proposé après le spectacle.

Scolaires : mardi 13 et jeudi 15 avril à 9h30 et 14h30, vendredi 16 avril à 9h30.





© Alexandre Clbart

CHANSON D'OCCASION

Guitares et chants • **Matthias et François**
Contrebasse • **Manolo**

Café-concert • 1h

VEN. 16 AVRIL • 20h30

CAFÉ ARAGON

Ces trois chineurs de tubes recyclent avec malice les pépites de la chanson populaire et les relookent façon swing manouche, avec parfois une touche d'electro swing, un brin kitsch mais toujours classe !

Avec leur dernier album « Vrai ou faux ? », ils passent à la vitesse supérieure et vous embarquent vers le nec plus ultra des années 80 et 90. Au programme : des costards à en rendre jaloux plus d'un, un décor dernier cri - cubes et pixels à l'appui - à faire pâlir les concepteurs des jeux Atari et bien entendu des hits de l'époque (Cabrel, Stephan Eicher, Balavoine...), mais aussi quelques allers-retours entre les 60's et l'an 2000.

100 places. Réservation indispensable sur mairie-orly.fr ou sur place avant le 22 janvier. Repas de 19h à 20h.

SPECTACLE SEUL
5 € / 8 € / PASS

SPECTACLE
+ REPAS
11 € / 14 €
PASS



© Daniel Michélen

5 € / 8 €
PASS

VOLER DANS LES PLUMES

Compagnie Des plumés production

Conception • Diane Dugard et Juan Cocho

En famille • **Cirque** • Dès 3 ans • 55 min

MER. 21 AVRIL • 14h30

SALLE ARAGON

Chez les Plumés, les poulettes et le chien sont des membres à part entière de la famille. Et ça déménage.

On prend valises et cartons pour s'installer ailleurs. Entre la cuisine et le salon, c'est un va-et-vient permanent. Les meubles bougent, le chien entre et sort, les poules se baladent... Et voici que déboule un nouvel arrivant qui chante divinement ! Le tourne-disque et ses vieilles rengaines donnent le ton, et de la télévision sortent des images surprenantes...

Embarquez dans un monde tendre, poétique et drôle, duquel on ressort en fredonnant.

Réservation indispensable sur mairie-orly.fr ou sur place avant le 14 avril.



3 € / 5 € / 8 €
PASS

BOBINES ET FLACONS

(REPORT SAISON 19-20)

Compagnie Artiflette

Mise en scène • **Hélène Grange**

En famille • **Théâtre d'objets** • Dès 2 ans • 40 min

JEUDI 29 AVRIL • 10h et 15h30

SALLE TRIOLET

Avec Lucette, la vendeuse, l'échoppe est toujours impeccable. Chaque chose a sa propre place dans ce joyeux bazar. Mais Marie-Renée, une araignée enthousiaste et maladroite qui vit dans la boutique, va en faire voir de toutes les couleurs à Lucette... En dépit de son dégoût et de son embarras, la vendeuse va peu à peu accepter la présence de l'araignée.

Dans l'univers magique d'une vieille boutique, les deux comédiennes livrent un spectacle aussi amusant que surprenant, à partager entre petits et grands.

60 places. Réservation indispensable sur mairie-ory.fr ou sur place avant le 22 avril.



© Klara Dnelle

3 € / 5 € / 8 €
PASS

MATISSE OU LA DANSE DU LION

Compagnie Carré blanc sur fond bleu

Texte • **Emmanuelle Marquis**

Mise en scène • **Emmanuelle Marquis et Sophie Stalport**

En famille • Théâtre d'objets • Dès 18 mois •

25 min

MER. 5 MAI • 10h et 11h

SALLE TRIOLET

Entrez dans l'univers du peintre Henri Matisse à travers le voyage sensoriel d'un petit garçon... Des premières secousses de la naissance aux grands apprentissages et découvertes de la petite enfance, assistez, en rêve, en couleurs et en musique, aux toutes premières fois de la vie de Mati, un petit être aussi téméraire qu'un lionceau... !

Scolaires : lundi 3 mai à 14h30, mardi 4 mai à 9h30, 10h30 et 14h30, jeudi 6 mai à 9h30 et 10h30, vendredi 7 mai à 9h30 et 10h30.

60 places. Réservation indispensable sur mairie-orly.fr ou sur place avant le 28 avril.



SPECTACLE SEUL
5 € / 8 € / PASS

SPECTACLE
+ REPAS
11 € / 14 €
PASS

LES CHANTALS

Karaoke • 1h

VEN. 7 MAI • 20h30

CAFÉ ARAGON

Vous aimez pousser la chansonnette ? Vous rêvez de monter sur scène ? D'être la star d'un soir ? Les Chantals vous offrent cette opportunité avec leur « karaoke live » !

Ce groupe de copains, musiciens de longue date, vous propose un répertoire varié, pour toutes les générations : de Brel à Gainsbourg, en passant par Stromae ou Les Rita Mitsouko... Venez prendre part à cette soirée originale, collective et participative !

80 places. Réservation indispensable sur mairie-ory.fr ou sur place avant le 30 avril. Repas de 19h à 20h.





LES ARTISTES ORLYSIENS SUR SCÈNE

Théâtre • Danse • Musique

MAI À JUILLET

Chaque année, la ville d'Orly offre l'opportunité à des centaines d'Orlysiens, petits et grands, de se produire sur scène, dans des conditions professionnelles, pour présenter leur spectacle de fin d'année.

Théâtre, danse, musique... De nombreux univers sont ainsi explorés par les associations, les établissements scolaires, l'école municipale des Arts, les chorales, les ateliers théâtre ou encore le Conseil des seniors d'Orly. Pour le plus grand bonheur des spectateurs !

Programme détaillé à venir au printemps.



GRATUIT

ORLY EN FÊTE

(REPORT SAISON 19-20)

Festival des arts de la rue

11 - 12 - 13 JUIN

PARC MÉLIÈS

Événement devenu incontournable, le festival des arts de la rue « Orly en fête » propose chaque année trois jours de fête et de spectacles pour tous.

En 2021, il sera de retour avec plus de 40 représentations et plus de 20 compagnies : Calixte de Nigremont, Le piano du lac, Immo, Les Goulus, Les Zanimos...

Programme détaillé à venir au printemps.

CINÉMA

À Orly, le cinéma assure une mission de divertissement, d'animation, de rencontres, de découvertes et d'échanges, pour favoriser le lien social et la réflexion.

Entre programmation de films récents ou à redécouvrir, ciné-débats, rencontres avec des réalisateurs, festivals et animations pour toute la famille, tous les ingrédients sont réunis pour que vous vous régalez !

Et toujours à petits prix, grâce à des tarifs accessibles et des pass très avantageux, utilisables à plusieurs !

VOS RENDEZ-VOUS CINÉMA

Retrouvez toute la programmation cinéma sur le site mairie-orly.fr, l'application mobile Ville d'Orly et dans l'agenda Orly rendez-vous, distribué tout au long de l'année dans vos boîtes aux lettres, avec le journal municipal.

LES ÉVÉNEMENTS CINÉMA

Des animations, une décoration thématique, un goûter... et des films à (re)découvrir !

- Samedi 31 octobre : Halloween
- Samedi 12 décembre : Ciné-Noël
- Samedi 6 février : Événement cinéma, dans le cadre du festival Ciné junior
- Jeudi 18 mars : Vidéo-danses, dans le cadre du festival Orly Temps danse et de la biennale de danse du Val-de-Marne proposée en partenariat avec la Briqueterie (voir p. 39)
- Dimanche 21 mars : Ciné-danse, dans le cadre du festival Orly temps danse

LES CINÉ-PETITS CROISSANTS

Nous vous accueillons dès 10h autour d'un petit-déjeuner suivi à 11h d'un film pour toute la famille !

- Dimanche 4 octobre
- Dimanche 8 novembre
- Dimanche 6 décembre
- Dimanche 10 janvier
- Dimanche 14 mars
- Dimanche 4 avril

LES CINÉ-GÔUTERS EN JOURNÉE

Des films pour les jeunes spectateurs le mercredi et des programmations tous publics en semaine.

LES CINÉ-DÉBATS

Des projections suivies de débats organisés en lien avec l'actualité et les acteurs culturels et associatifs de la ville : Femmes solidaires, La Ligue des Droits de l'Homme, Passerelle Orly-Sud, Avenir sportif d'Orly...

LES FESTIVALS

Chaque année, le Centre culturel d'Orly accueille :

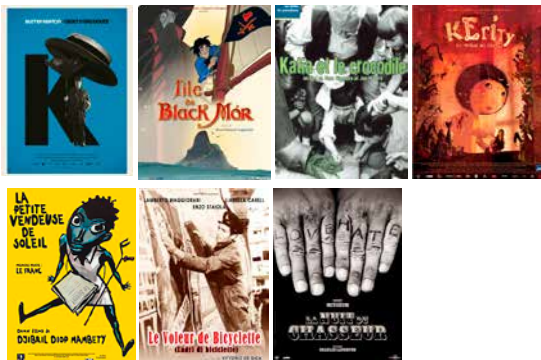
- Le festival international de cinéma jeunes publics **Ciné junior**
- Les Journées cinématographiques du Val-de-Marne contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples **L'Œil vers...**

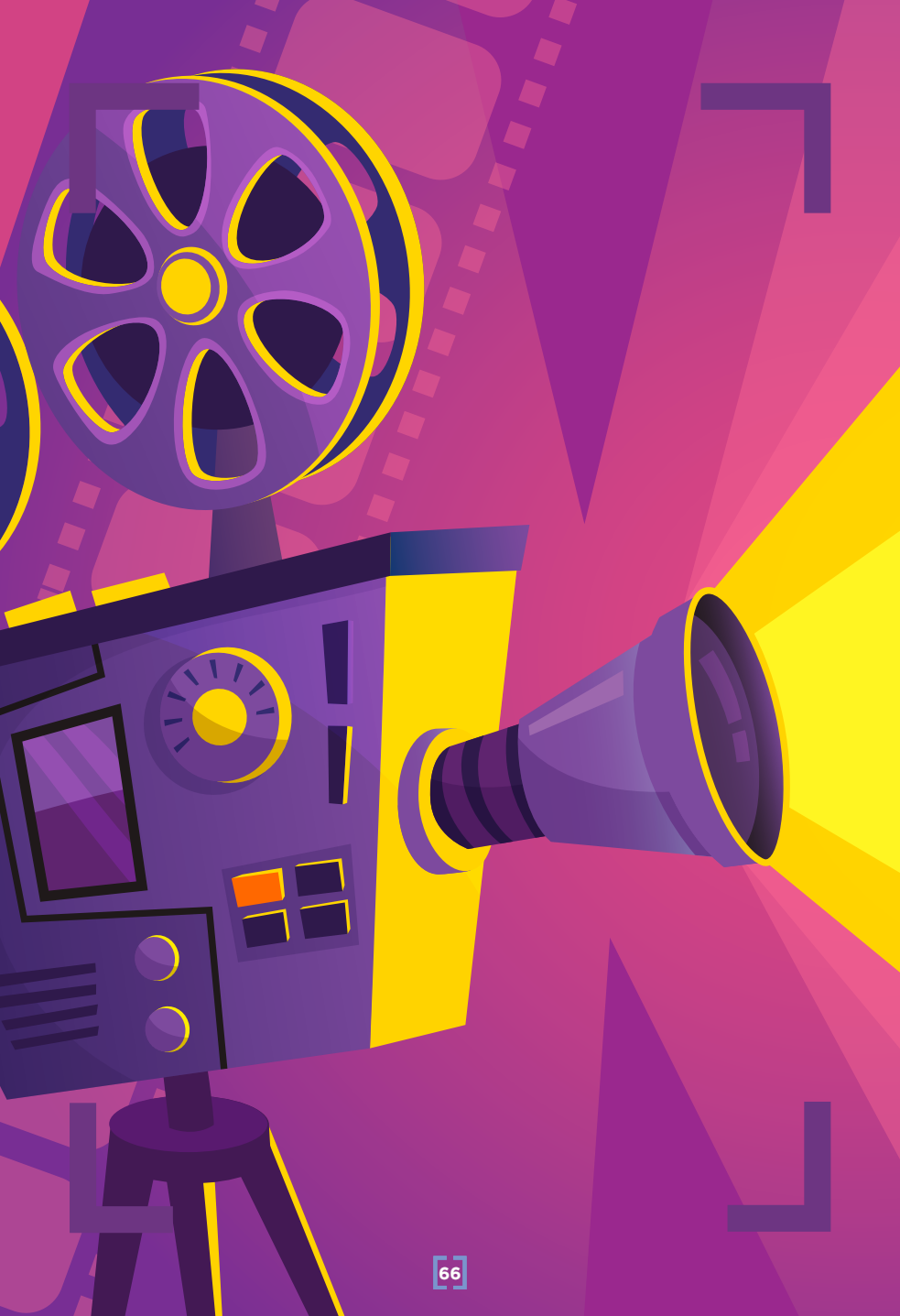
LES DISPOSITIFS D'ÉDUCATION À L'IMAGE

À Orly, la ville a fait de l'action éducative et culturelle une priorité, afin d'éveiller le regard des plus jeunes. Le cinéma d'Orly s'inscrit pleinement dans cette démarche en proposant à tous les établissements scolaires de la ville un parcours cinématographique riche en découverte via les dispositifs : École et cinéma, Collège au cinéma, Lycéens et apprentis au cinéma et grâce à la découverte d'œuvres inédites ou du patrimoine sur grand écran.



ÉCOLE ET CINÉMA





5 € / CARTES
CINÉMA

OUVERTURE DE LA SAISON CINÉMA

14h30 animations et goûter

16h film

Événement cinéma

SAM. 19 SEPTEMBRE

SALLE ARAGON

Un rendez-vous à ne pas manquer !

Rendez-vous courant août pour connaître le film programmé.



TARIFS
CINÉMA
HABITUELS

L'ŒIL VERS... LA COLOMBIE

**Festival - Journées cinématographiques du Val-de-Marne
contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples**

Événement cinéma

DU 24 NOVEMBRE AU 8 DÉCEMBRE

Cette année, les Journées cinématographiques du Val-de-Marne contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples « L'Œil vers... » seront consacrées à la Colombie.

Ce thème, représentant un pays aux multiples influences, vous invitera à (re)découvrir un cinéma riche et inventif, parfois méconnu du grand public. Les sujets abordés seront sources de réflexion et de débats.



JOURNÉE INTERNATIONALE DE LUTTE CONTRE LES VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

Ciné-débat

MER. 25 NOVEMBRE • 20h

SALLE ARAGON

Projection d'un film suivie d'un débat.

Un pot convivial sera proposé à la fin du ciné-débat.



31^e FESTIVAL CINÉ JUNIOR

Thème 2021 : L'environnement

festival
cine
Junior

Festival de cinéma jeunes publics

DU 27 JANVIER AU 9 FÉVRIER

Le plus important festival international de cinéma jeunes publics de France vous donne rendez-vous dans plus de 50 lieux partenaires du Val-de-Marne et d'Île-de-France, dont Orly.

Au programme : des grands classiques et des films plus récents, un focus autour d'un.e réalisateur.trice, une exposition, des programmes de courts métrages inédits, des ateliers, des rencontres, des animations.... Sans oublier une compétition internationale de courts et longs métrages.

Un événement soutenu par le Conseil départemental du Val-de-Marne, la DRAC Île-de-France et la Région Île-de-France.



ENTRÉE
LIBRE

DES CLOWNS QUI ONT DU CŒUR

Ciné-débat • Animations • Spectacle

SAM. 3 AVRIL • 20h

SALLE ARAGON

Temps fort autour du clown avec notamment la présentation du documentaire « Il était une fois... des petits nez rouges », consacré à l'ONG artistique et humanitaire Clowns Sans Frontières France, qui apporte à travers le rire, un soutien moral et émotionnel à des populations victimes de crises humanitaires ou en situation de grande précarité, et en premier lieu les enfants.

La projection sera suivie d'un débat avec la réalisatrice Alexandra Willot Beaufills et des membres de l'ONG.

EXPOSITIONS

Cette saison à nouveau, la ville d'Orly mettra en lumière des artistes d'horizons et de styles différents.

Vous serez invités à découvrir leurs œuvres lors d'expositions temporaires en accès libre et gratuit. Vous pourrez également participer à des vernissages, des rencontres, des animations, des ateliers...

Ces rendez-vous se tiendront au Centre culturel, mais aussi désormais au sein de la Halle aux talents d'Orly. Nouveau lieu dédié aux artistes orlysiens, cet équipement accueillera des expositions, un fablab, des événements et des ateliers. Il sera un lieu d'échange ouvert à tous, contribuant au lien social.



© Faïssour d'images

DIALOGUES SOLIDAIRES #4

Exposition • Association Passerelle Orly-Sud

passerelle
Orly-Sud

DU 1^{er} AU 18 OCTOBRE

Organisée dans le cadre de l'événement « Dialogues solidaires #4 » (voir p. 8), cette exposition sera cette année encore l'occasion de porter sur notre ville un autre regard...

L'association Passerelle Orly-Sud conçoit et conduit des actions à destination des publics des quartiers prioritaires de la ville. Son objectif est d'encourager et de développer d'une part des réseaux de solidarité et de combattre d'autre part toutes les formes de repli ou d'exclusion individuelles ou communautaires. Elle invite notamment à la connaissance des itinéraires de chacun mais aussi au partage des histoires collectives.

Plus d'informations auprès de l'association : passerelle-orlysud@orange.fr



© shutterstock

ENTRÉE
LIBRE

HALLOWEEN

Exposition

DU 22 OCTOBRE AU 1^{er} NOVEMBRE

Venez découvrir la décoration effrayante du Centre culturel pour Halloween !

Des animations et des films vous promettent aussi quelques sueurs froides... !



ENTRÉE
LIBRE

CONCOURS ORLY HAZ'ARTS

Concours-expositions • Pratiques amateurs

CONCOURS 2020 - DU 5 AU 26 NOVEMBRE 2020

CONCOURS 2021 - DU 1^{er} AVRIL AU 6 MAI 2021

Une fois n'est pas coutume... cette saison, deux concours Orly Haz'arts sont proposés !

En raison des mesures de confinement, le concours 2020, initialement prévu en avril, se tiendra du 5 au 26 novembre 2020. Les lauréats exposeront du 11 au 28 février 2021.

Le second concours aura lieu du 1^{er} avril au 6 mai 2021, afin de permettre l'exposition des gagnants en février 2022.

Le concours Orly Haz'arts est ouvert aux artistes orlysiens amateurs, aux élèves d'arts plastiques de l'école municipale des arts et de l'Association des peintres retrouvés. Ce rendez-vous annuel permet à chaque artiste d'exposer jusqu'à trois œuvres. Grâce aux votes du public et à celui d'un jury professionnel, un prix est attribué dans chacune des catégories : peinture, photographie et sculpture.



[www. agathebezault.com](http://www.agathebezault.com)

ENTRÉE
LIBRE

AGATHE BEZAULT

Exposition

DU 3 DÉCEMBRE 2020 AU 3 JANVIER 2021

L'artiste Agathe Bezault vous propose une exposition comme une bulle d'évasion, une exposition à envoyer, à regarder, à s'offrir... Avec de la couleur, du dessin et de la rêverie. Bon voyage !



© Film Nausicaä de la vallée du vent

31^e FESTIVAL CINÉ JUNIOR

Exposition

DU 27 JANVIER AU 9 FÉVRIER

Pour sa 31^e édition, le plus important festival international de cinéma jeunes publics de France vous propose de découvrir une exposition sur le thème de l'environnement.

Un événement soutenu par le Conseil départemental du Val-de-Marne, la DRAC Île-de-France et la Région Île-de-France. Plus d'informations p. 70.

festival
cine
junior



© shutterstock

ENTRÉE
LIBRE

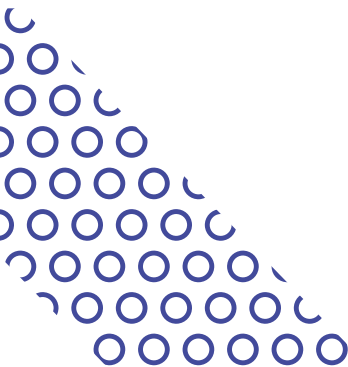
LAURÉATS ORLY HAZ'ARTS 2020

Exposition • Pratiques amateurs

DU 11 AU 28 FÉVRIER
Vernissage jeudi 11 février 19h

Sculpture, peinture, photographie... Découvrez les œuvres des trois lauréats du Salon des beaux-arts Orly Haz'arts 2020 !

Plus d'informations p.75.





ENTRÉE
LIBRE

JOURNÉE INTERNATIONALE DES DROITS DES FEMMES

Exposition

DU 8 AU 28 MARS

Vernissage lundi 8 mars 18h30

Une femme artiste sera mise à l'honneur à travers une exposition présentée à la fois au Centre culturel Aragon-Triolet et au sein de la Halle aux talents d'Orly.



ENTRÉE
LIBRE

EXPOSITION DES ATELIERS D'ARTS PLASTIQUES

École municipale des arts, CCAS, Centre culturel, Halle aux talents

Exposition • Pratiques amateurs

DU 10 MAI AU 30 JUIN

Découvrez les réalisations des élèves des différents ateliers d'arts plastiques de la ville.

Espaces d'échange et de création artistique, ces ateliers invitent à découvrir et pratiquer des techniques variées (travail du volume, peinture à l'huile, gravure, sculpture, modelage, collage...) qui se réfèrent aux univers d'artistes reconnus, de manière à s'inscrire dans le champ de l'histoire de l'art.

Ce travail artistique peut permettre aux participants de s'orienter vers une formation plus personnelle, de postuler à des écoles d'art, de participer au Salon des beaux-arts « Orly Haz'arts » (voir p.75)... ou tout simplement de s'épanouir artistiquement dans un environnement convivial et créatif.

ACTIONS CULTURELLES

L'accueil des jeunes Orlysiens au Centre culturel est une priorité pour la ville d'Orly. Chaque saison, des spectacles sont ainsi programmés en direction des enfants et adolescents. Riches et variées, ces propositions sont régulièrement accompagnées de rencontres et d'ateliers de pratique artistique.

La ville est partenaire de tous les établissements scolaires. Elle porte également une attention particulière aux structures de la petite enfance (RAM, crèches, accueils de loisirs, ludothèques...). Des projets pédagogiques et des séances dédiées sont ainsi mis en place.

Les enfants et adolescents venus avec leur classe ont l'opportunité de revenir gratuitement avec leur famille à la séance tout public, sur simple présentation de leur billet. Un tarif spécial de 2 € est aussi proposé aux autres élèves.

Écoles maternelles et élémentaires

Le Centre culturel « école du spectateur »

Tous les élèves scolarisés en école maternelle ou élémentaire à Orly assistent gratuitement à un spectacle chaque année.

En début d'année scolaire, l'offre culturelle « jeune public » est présentée dans chaque établissement. Un dossier pédagogique est remis aux enseignants afin de les accompagner dans leur sortie et, dès que cela est possible, un accompagnement au spectacle est proposé afin de préparer les élèves à leur rôle de spectateur actif et de leur ouvrir le champ des pratiques artistiques et culturelles.

Cette action est abordée de multiples façons : visite et découverte du Centre culturel, échanges avec les professionnels, ateliers et sensibilisation au spectacle que les enfants vont découvrir.

Collèges et lycées

Sur le temps scolaire et en soirée, des spectacles de toutes disciplines sont proposés aux élèves des collèges et lycées d'Orly, en lien avec leur parcours d'éducation artistique et culturelle.

Afin de mieux appréhender cette offre et de bien préparer la venue au spectacle, leurs enseignants bénéficient d'un accompagnement privilégié : présentation de la saison, remise de dossiers pédagogiques faisant le lien avec les programmes et proposition d'actions de sensibilisation ou de pratiques artistiques.

Des temps de rencontre avec les artistes, des ateliers autour du spectacle ou des projets sur l'année sont ainsi construits afin d'enrichir le parcours culturel des jeunes.

LES ARTISTES À LA RENCONTRE DES JEUNES EN 2020-2021

- > Rencontre avec les comédiens de la Compagnie de briques et de craies autour du spectacle « **Une bouteille à la mer** »
- > Ateliers de sensibilisation avec les danseurs de la Compagnie Solsikke autour du spectacle « **Les petits papillons** » dans le cadre du festival « Orly temps danse »
- > Et bien d'autres encore !



Ateliers d'arts plastiques

La ville d'Orly propose chaque année des ateliers d'arts plastiques pour les enfants. Ils seront désormais coordonnés par l'École municipale des arts, en partenariat avec le Centre culturel Aragon-Triolet et la Halle aux talents d'Orly.

ATELIERS POUR LES ENFANTS DE 5 À 10 ANS

- **Le mercredi de 14h à 16h** (hors vacances scolaires)
- **Au centre culturel Aragon-Triolet**
- Reprise des cours le mercredi 16 septembre 2020

INSCRIPTIONS

- **Le samedi 5 septembre**, de 10h à 16h au Parc du Grand Godet, dans le cadre de la « Journée des associations et du sport »

TARIFS ANNUELS

- Tarifs en fonction du quotient familial

Renseignements au 01 48 90 24 43



Ateliers théâtre

Le Centre culturel d'Orly propose des ateliers théâtre pour tous, de septembre à juin.

Reprise des cours à partir du lundi 14 septembre 2020.

ATELIERS POUR LES JEUNES (3 À 18 ANS)

- Atelier d'éveil corporel pour les **3-5 ans** : le samedi de 10h à 11h
- Atelier des **6-10 ans** : le mercredi de 14h à 16h et le samedi de 11h à 13h
- Atelier des **11-14 ans** : le mercredi de 16h à 18h
- Atelier des **15-18 ans** : le mercredi de 18h à 20h

ATELIERS POUR LES ADULTES (19 ANS ET +)

Ateliers **adultes** du lundi : de 19h30 à 21h30
du mercredi : de 20h à 22h
du jeudi : de 20h à 22h

INSCRIPTIONS

- Le **samedi 5 septembre**, de 10h à 16h au Parc du Grand Godet, dans le cadre de la « Journée des associations et du sport »
- Les **mercredi 9 septembre** (14h à 19h), **jeudi 10** et **vendredi 11 septembre** (10h à 12h et 14h à 19h) au secrétariat du Centre culturel

TARIFS ANNUELS

Plein tarif Orlyzien 65 € - Extérieur 150 €
Tarif réduit* Orlyzien 45 € - Extérieur 110 €
Règlement à l'inscription.

Renseignements au 01 48 90 24 29

Réservé aux demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA, - de 25 ans, + de 60 ans, carte d'invalidité.

LES CONCERTS DE SAINT-GERMAIN

L'École municipale des arts d'Orly vous propose régulièrement de partir à la découverte d'œuvres musicales du patrimoine culturel mondial dans un lieu emblématique de notre patrimoine local : l'Église Saint-Germain d'Orly.

Dans ce cadre à la fois solennel et intimiste, à l'acoustique si particulière, des chanteurs et musiciens d'exception vous invitent à voyager à travers le temps, les nations et les traditions du monde.



5 € / 8 €
HORS PASS

AY FORTUNA CRUEL

(REPORT SAISON 19-20)

Soprano • **Bárbara Kusa**
Vihuela et guitare baroque • **Eduardo Egüez**

Concert • 1h15

DIM. 15 NOVEMBRE • 17h

ÉGLISE SAINT-GERMAIN

Le duo composé de Bárbara Kusa et d'Eduardo Egüez, tous deux d'origine argentine, puise dans l'héritage culturel hispanique de la Renaissance et de l'ère baroque. D'innombrables œuvres musicales en langue espagnole, en dialectes ou autres patois avaient à cette époque été composées, alors que l'Espagne vivait son âge d'or et étendait sa puissance comme sa culture jusqu'aux Philippines et au Pérou. C'est ce riche et foisonnant répertoire que le duo continue à faire vivre.

Billetterie sur place à partir de 16h30.

Renseignements : École municipale des arts - 01 48 90 24 43.



5 € / 8 €
HORS PASS

ENSEMBLE VOCAL CRESCENDO

Direction • **Christian Ciuca**
Piano • **Gino Montille**

Concert • 1h15

DIM. 13 DÉCEMBRE • 17h

ÉGLISE SAINT-GERMAIN

L'Ensemble Vocal Crescendo, créé par Christian Ciuca en 1994, compte une trentaine de choristes confirmés, dont les qualités et le talent sont largement reconnus. Afin de célébrer la belle tradition musicale du temps de Noël, l'ensemble vous présente un florilège de chants traditionnels, populaires et du grand répertoire classique, à travers des œuvres de Haendel, Bach, Verdi, Britten et Rutter.

Billetterie sur place à partir de 16h30

Renseignements : École municipale des arts - 01 48 90 24 43.



5 € / 8 €
HORS PASS

NORDVIND

Violons • Jean Lou Descamps
Guitare • Pierrick Hardy

Concert • 1h15

DIM. 7 MARS • 17h

ÉGLISE SAINT-GERMAIN

Dans les plaines, les forêts, au bord de la mer, dans les fjords et près des lacs, on se retrouvait pour chanter, danser et jouer des instruments aux noms étranges : hardingfele, nyckelharpa, crwth, salgflut. Ces mélodies enchanteresses du Pays de Galles, du Danemark, de Norvège, de Suède et de Finlande semblent nous appartenir depuis des âges très anciens, mais dès la première note on sait qu'elles feront danser et chanter longtemps encore...

Billetterie sur place à partir de 16h30

Renseignements : École municipale des arts - 01 48 90 24 43.



© Hector Ges

5 € / 8 €
HORS PASS

DUO ARYAGA

Guitares • Arielle Krebs et Agathe Moreau

Concert • 1h15

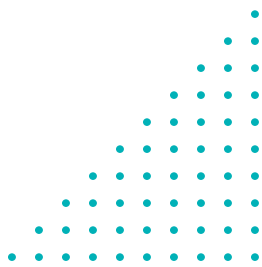
DIM. 9 MAI • 17h

ÉGLISE SAINT-GERMAIN

Le Duo Aryaga présente un spectacle musical et visuel où se rencontrent sur une même scène différentes formes d'art. La danse, la peinture ou encore la poésie - toutes présentes à travers des réalisations audiovisuelles créées par le duo - viennent accompagner, enrichir et sublimer les chaudes sonorités du duo de guitare, dans une atmosphère artistique singulière, poétique et envoûtante.

Billetterie sur place à partir de 16h30

Renseignements : École municipale des arts - 01 48 90 24 43.





© Marco Matti

5 € / 8 €
HORS PASS

INTERPLAY SINGS « NAT KING COLE »

Piano, vocal • **Laurent Guanzini**
Guitare • **Frédéric Loiseau**
Contrebasse • **Gary Brunton**

Concert • 1h15

DIM. 20 JUIN • 17h

ÉGLISE SAINT-GERMAIN

Le trio Interplay vous propose un voyage dans l'univers de Nat King Cole.

Cet artiste légendaire d'une élégance infinie a marqué à jamais les standards qu'il a interprétés (Sweet Lorraine, Route 66, Unforgettable...). Sa musique baigne dans le raffinement et le sourire, tout en restant infailliblement pétrie de swing. Elle demeure aujourd'hui encore une grande source d'inspiration.

Billetterie sur place à partir de 16h30.

Renseignements : École municipale des arts - 01 48 90 24 43.

TARIFS ET INFOS PRATIQUES

L'accès à la culture pour tous est une priorité à Orly.

Ainsi, les spectacles, les événements, le cinéma et les expositions sont proposés à des tarifs accessibles, avec de nombreuses gratuités. Des tarifs réduits sont appliqués pour ceux qui en ont le plus besoin. Des pass utilisables seuls ou à plusieurs vous permettent également de profiter d'un maximum de rendez-vous culturels, tout au long de l'année.

Enfin, la navette du Centre culturel permet à tous les Orlysiens de venir facilement et gratuitement aux spectacles, sur simple réservation.



Billetterie

COMMENT RÉSERVER VOS PLACES DE SPECTACLES ?

EN AVANT-PREMIÈRE POUR LES ORLYSIENS

Du 19 au 31 août, des pré-ventes réservées aux habitants d'Orly seront organisées à l'**accueil billetterie** du Centre culturel :

- Mercredi et samedi de 10h à 13h et de 14h à 17h
- Vendredi de 14h à 17h

Vous pourrez acheter vos places de spectacles et vos Pass pour la saison à venir.

À PARTIR DU 1^{er} SEPTEMBRE POUR TOUS

Sur Internet

Achetez vos places sur Internet 24h/24, 7j/7, grâce à la **billetterie en ligne** accessible sur le site mairie-orly.fr ou via l'application mobile Ville d'Orly. *Le soir du spectacle, présentez-vous directement à l'entrée de la salle avec votre billet imprimé ou sur votre smartphone.*

À l'accueil du Centre culturel

L'accueil billetterie est ouvert :

- > **Lundi, mercredi et samedi** de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h30
- > **Mardi, jeudi et vendredi** de 13h30 à 19h

Renseignements au 01 48 90 24 24

Attention, suite à de trop nombreux désistements, la réservation de billets par téléphone n'est désormais plus possible.

TARIFS SPECTACLES (hors abonnement)

SPECTACLES (Salle Aragon)

Plein tarif : 15 €

Tarif réduit* : 10 €

Tarif groupe (min. 10 pers.) : 8 €

Tarif groupe réduit*** (min. 10 pers.) : 5 €

FESTIVAL DE MARNE

20€/12€ (Hors pass)

CAFÉS-SPECTACLES (café Aragon)

THÉÂTRE D'ELSA (salle Triolet)

Plein tarif : 8 €

Tarif réduit* : 5 €

Plein tarif avec repas : 14 €

Tarif réduit* avec repas : 11 €

Repas = plat, dessert, une boisson

SPECTACLES EN FAMILLE

Plein tarif : 8 €

Moins de 15 ans : 5 €

Moins de 3 ans : 3 €

CINÉMA

Profitez de tarifs réduits en optant pour les Pass, utilisables seul ou à plusieurs !

PLACES À L'UNITÉ

Plein tarif : 6 €

Tarif réduit*, Mercredi, Ciné-débat : 4 €

Événement cinéma, Ciné-petits croissants, Ciné-goûter : 5 €

Lunettes 3D : gratuit

PASS CINÉMA

10 places (seul ou à plusieurs) : 30 €

10 places tarif réduit*** (-15 ans et tarif réduit) : 20 €

Conservez votre Pass, il est rechargeable.

La caisse ouvre 30 min avant le début de la séance et ferme 10 min après le début du film.

FORMULES ABONNEMENTS SPECTACLES

Profitez de tarifs réduits en optant pour les Pass...

Et même d'un accès quasi illimité à tous les spectacles de la saison avec les Pass Annuel et Famille !

PASS ARAGON (Plein tarif*)

3 spectacles : 35 € 6 spectacles : 60 € Annuel (nominatif) : 100 €

Famille (min. 1 adulte + 1 enfant)** : 100 € - sur présentation d'un justificatif

PASS TRIOLET (Tarif réduit*)

3 spectacles : 20 € 6 spectacles : 35 € Annuel (nominatif) : 50 €

Famille (min. 1 adulte + 1 enfant)** : 80 € - sur présentation d'un justificatif

***Tarif réduit - Spectacles & cinéma :** Réservé aux demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA, + de 60 ans, étudiants, carte invalidité. Sur présentation d'un justificatif.

****Pass Famille - Spectacles :** minimum 1 adulte et 1 enfant de la même famille, sur présentation d'un justificatif (livret de famille...).

**** Tarif réduit Spectacles & Pass cinéma réduit :** Moins de 15 ans et groupe de personnes bénéficiant d'un tarif réduit.

Accueil du public et restauration

ACCUEIL

Lundi, mercredi et samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h

Mardi, jeudi et vendredi de 13h30 à 19h

ENTRÉE EN SALLE

Hors dispositif scénique particulier, les salles Aragon et Triolet ouvrent leurs portes 20 minutes avant le début de la représentation. Par respect pour les artistes et le public, l'accès en salle ne sera plus garanti aux retardataires 15 minutes après le début de la représentation.

Pour des raisons de sécurité, **toute personne entrant dans la salle Aragon ou Triolet doit être munie d'un billet**, y compris les enfants de moins de 3 ans.

La billetterie spectacle ouvre 1h avant la représentation.

ACCESSIBILITÉ

La salle Aragon a été spécialement équipée pour accueillir les personnes en situation de handicap.

Afin d'organiser au mieux votre venue, vous pouvez nous contacter au **01 48 90 24 24**.

RESTAURATION

Le Café Aragon vous accueille une heure avant et une heure après le spectacle. Une petite restauration et des boissons vous y sont proposées.

Les soirs de cafés-spectacles ou de Théâtre d'Elsa, un Menu du jour (plat, dessert, boisson) à 6 € est proposé, de 19h à 20h. Réservation indispensable au moins 8 jours auparavant. Menu vendu uniquement avec la place de spectacle.

Se rendre au Centre culturel

VOUS HABITEZ ORLY : LA NAVETTE VIENT VOUS CHERCHER ET VOUS RAMÈNE À DOMICILE !

Pour bénéficier de ce service

Appelez au **01 48 90 24 29** (la veille du spectacle au plus tard)

VOUS VENEZ D'ÎLE-DE-FRANCE OU DE PLUS LOIN

EN TRANSPORTS

Par le RER ligne C, en train ROMI ou MONA : descendre à **Orly-Ville**. À droite de la gare en sortant, 1^{ère} à droite (pont) : avenue Adrien-Raynal jusqu'au Centre culturel (en face du centre commercial) : Place Gaston Viens.

EN VOITURE

Prendre l'**A6a** ou l'**A6b** direction Orly-Aéroport. Sortie **Orly-Ville**. Passer tous les ronds-points et suivre les panneaux Orly-Ville (D64). Au bout de l'avenue de la Victoire, prendre à droite l'avenue

des Martyrs-de-Châteaubriant puis tourner à gauche place Gaston-Viens. Le Centre culturel est à votre gauche.

EN COVOITURAGE

Vous souhaitez raccompagner des personnes après les spectacles, contactez le secrétariat du Centre culturel au **01 48 90 24 29**.

Attention ! Les travaux du tram9 perturbent le stationnement autour du Centre culturel. Aussi, prévoyez d'arriver un peu en avance pour vous garer sereinement.



Mentions légales

TRICHEUR

De et avec Maurice Douba, co-auteur Frantz Réjasse, collaboration artistique Fabien Olicard, crédits photos : Seb Jawo

L'AFFAIRE MOUSSORGSKI

Compagnie à toute vapeur

LE RÊVE DE MON PÈRE - PASCAL ROUSSEAU

Création 2019 réalisée avec l'aide de la SPEDIDAM. Accueils en résidence : Théâtre Luxembourg/Meaux, Ville de Villeneuve-le-Roi, Ville de Marcoussis, Le CREA/Alfortville, Espace Europe/Colmar et le Théâtre Romain Rolland/Villejuif.

BANANAS (AND KINGS) - IDIOMECHANIC THEATRE

Création 9 septembre 2020
Texte et mise en scène Julie Timmerman - Dramaturgie Pauline Thimonnier - Collaboration artistique Benjamin Laurent

Avec Anne Cressent, Mathieu Desfemmes, Jean-Baptiste Verquin et Julie Timmerman

Scénographie Charlotte Villermet - Lumière Philippe Sazerat - Musique Benjamin Laurent - Costumes Dominique Rocher - Son Michel Head - Production/diffusion Anne-Charlotte Lesquibe - Administration Gingko Biloba

Texte lu au Théâtre du Rond-Point dans le cadre de la Piste d'envol, au Conservatoire d'Avignon dans le cadre de la SÂCD et à Présence Pasteur (Festival d'Avignon 2019)
Soutiens - Drac, Adami, Spedidam, Ville de Paris, Région Ile-de-France, CD91, CD 94.

Coréalisation - Théâtre de la Reine Blanche/Paris 18
Coproductions - Théâtre des 2 Rives/Charenton, Fontenay en Scènes/Fontenay-sous-Bois, Espace culturel Boris Vian/Les Ulis et dans le cadre des Théâtrales Charles Dullin : La Grange Dimière/Fresnes, le Centre culturel d'Orly, ECAM/Le Kremlin-Bicêtre.
Résidences - Le 104 - Médiathèque du Kremlin Bicêtre.

LES NUITS POLAIRES CIE LES ANGES AU PLAFOND

Distribution

Les Nuits Polaires sont peuplées par Brice BERTHOUD, Dorothee RUGE, Dominique HARDY en alternance avec Jessy CAILLAT

truction des marionnettes : Camille TROUVÉ

Adaptation, construction, jeu : Brice BERTHOUD

Construction et manipulation : Dorothee RUGE

Création lumière : Gerdi NEHLIG

Création bruitages : Xavier DROUAULT

Squelette d'igloo : Cousin DOUDOU

Transformation du noir au blanc : Éric DESVIGNES

Musique : Guillaume TROUVÉ

Une co-production : Théâtre 71 - Scène Nationale de Malakoff, le centre culturel Marcel Pagnol de Bures-sur-Yvette et le Théâtre Jeune Public de Strasbourg.

Les Anges au Plafond sont artistes associés à la MCB^o - Scène nationale de Bourges, en compagnonnage avec le Théâtre 71 - Scène nationale de Malakoff et La Maison des Arts du Léman - Scène conventionnée de Thonon-Evian-Publier, conventionnés par le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Ile-de-France, au titre des Compagnies et Ensembles à Rayonnement National et International (CERNI) et soutenus par la Ville de Malakoff.

CONFESSION D'UNE FEMME HACHEE - COMPAGNIE NANOUA

Écriture et jeu : Fanny Bérand - Mise en scène : Cédric Hinguet - Complices artistiques pour le jeu et la forme en rue : Eric Blouet et Mariya Aneva - Regard complice théâtre d'objets : Juan(Nito)Pino - Regard complice clown : Maëlle Perotto - Création Lumière : Juliette Delfosse - Construction Billot : Marcel Hanse - Scénographie : Vincent Baccuzi Coproductions/soutiens : Conseil départemental des Pyrénées Atlantiques / Agglomération Sud Pays Basque / Ville de Lille - Maison Folie Moulins / Lacaze aux sottises / Hameka

Centre culturel Mendi Zolan / Théâtre des Chimères / l'Usinotopie Fabricant d'Ailleurs, Festival Marionnettissimo / Association Pinpulka - Salle du Patronage Espelette.

Merci Aux bouchers qui nous ont soutenus et inspirés Et aux bienfaiteurs(trices) pour leur contribution au projet !

LITTLE ROCK STORY

La Production est la La 7^e Oreille avec le soutien de la SPEDIDAM et de L'ADAMI et le spectacle est de Claude Whipple - mis en scène par Olivier Prou

L'ÉCOLE DES FEMMES - COMPAGNIE VIVA

La compagnie est en résidence à Versailles (78)
Création soutenue par le Centre Culturel Georges Brassens d'Avrillé (49), le Centre Culturel Aragon Triolet d'Orly (94), le Festival du Mois Molière à Versailles (78)

UNE BOUTEILLE A LA MER - COMPAGNIE DE BRIQUES ET DE CRAIES

D'après le roman de Valérie Zenatti - Mise en scène de Camille Hazard

Avec Eva Freitas et Aurélien Vacher - Musique de Louis Sclavis et Bastien Nouri - Production : La Compagnie de briques et de craie et Passage Production

LE Puits - COMPAGNIE JUPON

Écriture et mise en scène : Julien Scholl - Dramaturgie : Julien Scholl et Laurent Ziserman - Avec : Colline Caen (cadre aérien, comédienne), Nelson Caillard (acrobate), Serge Lazar (cadre aérien, comédien), Florence Peyrard (contorsionniste)

Régisseur général : Jean-Christophe Caumes - Création lumière : Julie Bardin - Création sonore : Matthieu Tomi - Création et réalisation du décor : Jérôme Pont et Julien Scholl

Production déléguée : Le Théâtre de Rungis. Soutiens : DRAC Bretagne, Coproductions et résidences : Carré Magique - Pôle national cirque en Bretagne; Théâtre ONYX - scène conventionnée d'intérêt national ; Les Scènes du Jura - scène nationale ; Le Théâtre de Rungis ; Ay-roop - Scène de territoire pour les arts de la piste ; Les Bords de Scènes ; ARCHAOS - Pôle National des Arts du Cirque Méditerranée ; CirquEvolution ; Résidences et soutiens : CIRCa - Pôle National des arts du cirque ; Theater Op de Markt - Neerpelt (Be) ; Espace Gérard Philippe - Saint-André-les-Vergers ; Centre de Création Artistique et Technique Nil Obstrat - Saint-Ouen-l'Aumône ; Espace Germinal - Fosses

DEDANS MOI - LES ÉMOTIONS EN COULEUR - FILOMÈNE ET COMPAGNIE

Avec l'aide de la Région Occitanie Pyrénées/Méditerranée et la commune d'Argelliers

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE DIRE

Artistic Scenic

Auteurs : David Basant et Mélanie Reumaux - Mise en scène : David Basant - Avec : Céline Perra, Roger Contebardo, Caroline Brésard, Tessa Volkine, Edouard Giard soutien : SWISSLIFE SPEDIDAM

BIQUETTE - 2 L AU QUINTAL

Écriture et interprétation : Doreen VASSEUR - Mise en scène et direction : Bernard LLOPIS
Soutiens : Lézarap'art (13), Centre culturel Cucuron-Vaugines (84), La SPEDIDAM

UN BATEAU POUR LA FRANCE - COMPAGNIE ARHEMA

De et avec Marie Vidal - Mise en scène Alain Vidal

LES MOTS D'AMOUR - COMPAGNIE ZAMBRA

Distribution du spectacle « Les Mots d'amour » - Textes de Valérie Legrand et Kiralina et Olyanna Rubio Lopez - Mise en scène et chorégraphies d'Annabelle Richefeu - Avec : Sophie Le Corre, Emmanuelle Crivellé, Sabrina Llanos, Tarragona, Lucile Menon Simón, Florence Callet, Sandra Nazé, Caroline Pastor, Sophia Sena, Felipe Calvarro, Raoul Petit, Philippe Régéal Lumières - Jean-Marc François Son - Jimi Dours

BOUCLE D'OR COMPAGNIE ARHEMA

Adaptation mise en scène Alain Vidal - Avec (en alternance) Marie Vidal, Alain Vidal

NINALISA

Mise en scène : Thomas Prédour Avec Dyna, Isnelle da Silveira (interprétation) et Charles Loos (piano) - Écriture : Thomas Prédour et Isnelle da Silveira - Dramaturgie : François Ebouele - Conseiller à la mise en scène : Gabriel

Allouing - Conseiller chorégraphies : Serge Aimé Coulibaly - Scénographie : Cécile Balate - Lumières et vidéo : Benjamin Struelens - Peinture et illustrations : Alix Philippe - Costumes : Judith Van Parys - Production : Gabriel Allouing et Catherine Detry
Coproduction : Théâtre Le Public, Ferme du Biéreau, émozon, AB, Lézards Cyniques et Tapage Nocturne. Soutiens : Province du Brabant Wallon, Ville d'Otignies-Louvain-la-Neuve, Lookinout, COCOF, AWEX et Tax-shelter de l'État fédéral belge.

REJOINDRE LE PAPILLON - COMPAGNIE SOLSIKKE

Soutiens financiers : la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes / la Région Auvergne-Rhône-Alpes / le Département de l'Ardèche / La Spédidam **

Co-productions & accueils : Quelques p'Arts... Centre National des Arts de la Rue et de l'Espace Public - Bouliou-lès-Annonay / Le Temps des Cerises, saisons d'arts de la rue de la Communauté des Communes du Pays d'Uzès - Résidence accueillie par le Collège J-L Trintignant d'Uzès, dans le cadre du dispositif Résidence au Collège, financé par le Conseil Départemental du Gard / Hameka - Communauté d'agglomération Pays Basque / Festival Théâtre en Cour(s). Accueils : La Cascade - Centre national des Arts du Cirque / La Gare à Coullises / Le Festival d'Olt - association RudeboyCrew / La Filature du Mazel / Cie Les Arts Oseurs - Octon / ESAT artistique et culturel La Bulle Bleue

LES PETITS PAPILLONS - COMPAGNIE SOLSIKKE

Soutiens financiers : Région Auvergne - Rhône-Alpes, Département de l'Ardèche, Spédidam. Co-productions & accueils : Quelques p'Arts... Centre National des Arts de la Rue et de l'Espace Public Bouliou-lès-Annonay (07), La Batysse - Péussin (42), CRAC St Astier (24)

LA PAIX ARTISTIC SCENIC

Mise en scène et scénographie François Bourcier - Interprète François Bourcier - Lumière Romain Grenier - Technique Eric Schoenztetter
Costumes et masques Emilie Génaédig - Masque en cuir Den Décors Zoé Skalka
Théâtres partenaires : Théâtre des Carmes André Benedetto, Espace Paul Jargot de Crolles, Centre Culturel de Léon, L'Espace de Forges-les-Eaux, le Festival Komidi et Léspas de St Paul, La Grange de Ferrières en Bray

VOLER DANS LES PLUMES - COMPAGNIE DES PLUMES PRODUCTION

Distribution : Conception et jeu : Diane Dugard et Juan Cocho Création - Lumières : Jérôme Pigeon - Costumes : Fanny Gautreau et Claire Dugard - Décors/Construction : Arnaud Destree. La compagnie est soutenue par le Conseil Régional des Hauts de France, la DRAC des Hauts de France, le Théâtre de la Girandole, La Scène Conventionnée de Cusset, La Picardie Verte, la Batoude (Centre des Arts du Cirque et de la Rue) et par La Cascade (Pôle National des Arts du Cirque Auvergne-Rhône-Alpes).

L'équipe et les partenaires

Adjointe au maire en charge de la Culture : Nathalie Besniet

DIRECTION ARTISTIQUE

Isabelle Loursel

Directrice générale adjointe en charge de la Culture
culture@mairie-orly.fr
01 48 90 21 06

COORDINATION GÉNÉRALE

Caroline Klasser

Responsable cinéma
caroline.klasser@mairie-orly.fr
01 48 90 24 35

DIRECTION TECHNIQUE

Kamel Boulabas

Régisseur général
Kamel.boulabas@mairie-orly.fr
01 48 90 24 38

David Benaroch, Moktar Boulabas, Cyril David, Youssef Laksiri, Malek Mahiou, Alain Seigneuret et tous les autres techniciens du spectacle

DIRECTION ADMINISTRATIVE

Juliette Cannet

Responsable administrative
juliette.cannet@mairie-orly.fr
01 48 90 24 25

Louise Braci-Djaham

Assistante de direction
louise.braci-djaham@mairie-orly.fr
01 48 90 21 06

Valérie Defains

Assistante administrative et finances
valerie.defains@mairie-orly.fr
01 48 90 24 37

ACCUEIL - Secrétariat CENTRE CULTUREL

Alison Girault

alison.girault@mairie-orly.fr
01 48 90 24 26

Claude Zajac

Référente des ateliers théâtre
claud.zajac@mairie-orly.fr
01 48 90 24 29

ACCUEIL PUBLIC - BILLETTERIE

Alison Girault

Naïma Jourde
Brigitte Poulain
billetteriecentreculturel@mairie-orly.fr
01 48 90 24 24

ACCUEIL ARTISTES

Sonia Hideur

Responsable accueil artistes et scénographies thématiques
sonia.hideur@mairie-orly.fr
01 48 90 24 31

MÉDIATION CULTURELLE

Valérie Bernard

Responsable action culturelle premier degré, assistante de programmation jeune public
valerie.bernard@mairie-orly.fr
01 48 90 24 20

Responsable
Action culturelle second degré et projets participatifs (recrutement en cours au moment de l'édition de ce programme)
01 48 90 24 21

PROJECTIONNISTE

Paul Claes

INTENDANCE GARDIENNAGE SÉCURITÉ

Ali Serrou

Responsable contrôle, sécurité gardiennage
01 48 90 24 24

Marc Lucilios

Gardien
Karim Zerguine

Responsable intendance bâtiment
Karim.zerguine@mairie-orly.fr

Marcel Masclet

Technicien polyvalent

Evelyne Chossade, Ghislaine Grand, Abdelkrim Khaldi, Brigitte Maurice, Lucia Sabetta

Agents d'entretien

AUTRES SERVICES CULTURELS

Jacqueline Blochs

Directrice du service Archives et documentation
01 49 90 20 56

Anne Florent


Directrice de l'école municipale des arts Lucien Fontanarosa - Annette Faive.
01 48 90 24 43

Emmanuelle Guenzi

Directrice des médiathèques
01 49 90 24 23



Le Centre culturel Aragon-Triolet et la direction de la Culture sont des services municipaux de la ville d'Orly. Ils sont subventionnés par le Conseil régional d'Île-de-France et le Département du Val-de-Marne.

Ville d'Orly 

Région
île de France

VAL de
MARNE
Département utile

Licences d'entrepreneur du spectacle au nom d'Isabelle Loursel
N° 1-1086721, n° 1-1086722, n° 1-1086723, n° 2-1086719, n° 3-108672



**CENTRE
CULTUREL
ARAGON
TRIOLET**

**CENTRE CULTUREL
ARAGON-TRIOLET**
1 place Gaston Viens
94310 Orly
01 48 90 24 24

Suivez la ville d'Orly sur
www.mairie-orly.fr
L'appli mobile Ville d'Orly

